

「日」服部千春 著

孫子兵法新校



「日」服部千春 著

孫子兵法新校

沈勝蒼



白山出版社

圖書在版編目(CIP)數據

孫子兵法新校/[日]服部千春著. —瀋陽:
白山出版社, 1997. 10

ISBN 7-80566-553-2

I. 孫… II. 服部… III. 孫子兵法—校勘
IV. E892.25

中國版本圖書館 CIP 數據核字(97)第 16774 號

白山出版社出版發行

(瀋陽市瀋河區二緯路 23 號)

郵政編碼: 110013

瀋陽新華印刷廠印刷

全國新華書店經銷

開本: 787 × 1092 1/20 25 印張 插頁 16 470 千字

1997 年 10 月第一版 1997 年 10 月(瀋陽)第一次印刷

責任編輯: 蘇桂亮 責任校對: 羅達奎

封面設計: 符曉笛 劉仲寧

ISBN 7-80566-553-2/E·76

定價: 70.00 圓



服部千春博士



服部千春博士呈獻毛澤東主席的《新編孫子十三篇》木制書帙



南開大學校長侯自新教授向服部千春頒發博士學位證書



國務院總理李鵬與參加第二屆孫子兵法國際研討會
部份中外代表合影(李鵬總理右側第一人為本書作者)



兵聖孫武塑像

凡戰者，必先察氣

之盛衰，而後合

戰也。故曰：知戰

者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知勝者，知戰也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

故曰：知戰者，知勝也。

知戰者，知勝也。

國弱

不寧也
誇開部也

君之邪

之不可以進而謂

以退而謂之退是

中之事而同軍中之

三軍之任而同三

矣

震敗也

軍士既惑

已至矣是謂亂軍

五知可以戰与不

之用者上下同

不御者勝以震待

以五者勝之道也故

殆不知死而知己

不知己奔戰必殆

先為不可勝以待

魏武帝註孫子卷上

始計第一

計者選將量敵度地料卒計於廟堂也

孫子曰兵者國之大事死生之地存亡之道不可不

察也故經之以五事校之以計而索其情

謂下五事七計求彼

我之情也

一曰道

謂導之以教令

二曰天

三曰地

四曰將

五曰法

道者令民與上同意可與之死可與之生而不畏危

也天者陰陽寒暑時制也

順天行誅

因陰陽四時之制故司馬法曰冬夏不興

師所以兼愛吾民也

地者遠近險易廣狹死生也

將者智信仁

勇嚴也

將宜五德備也

法者曲制官道主用也

曲制者部曲旗幟金鼓之

制也

官者百官之分也

道者軍費用也

凡此五者

將莫不聞知

之者勝不知者不勝故校之以計而索其情

同聞五者將知

孫子卷上

始計第一

孫子曰兵者國之大事死生之地存亡之道不可不
察也故經之以五事校之以計而索其情一曰道二
曰天三曰地四曰將五曰法道者令民與上同意可
與之死可與之生而不畏危也天者陰陽寒暑時
制也地者遠近險易廣狹死生也將者智信仁勇嚴
也法者曲制官道主用也凡此五者將莫不聞知之
者勝不知者不勝故校之以計而索其情曰主孰有
道將孰有能天地孰得法令孰行兵衆孰彊士卒孰

而而繼繼

家註孫子卷上

計篇

曹操曰計者選將量敵度地利卒遠近險易計於廟堂也○李筌曰計者兵之上也太一遁甲先以

計神加德官以斷主客成敗故孫子論兵亦以計爲篇首○杜牧曰計筭也曰計筭何事曰下之五事所謂道天地將法也於廟堂之上先以彼我之五事計筭優劣然後定勝負勝負既定然後興師動衆用兵之道莫先此五事故著爲篇首耳○王皙曰計者謂計主將天地法令兵衆士卒賞罰也○張預曰管子曰計先定於內而後兵出境故用兵之道以計爲首也或曰兵貴臨敵制宜曹公謂計於廟堂者何也曰將之賢愚敵之強弱地之遠近兵之衆寡安得不先計之及乎兩軍相臨變動相應則在於將之所裁非可以喻度也

孫子曰兵者國之大事

杜牧曰傳曰國之大事在祀與戎○張預曰國之安危在兵故

上海圖書館藏

今文無上篇字

今文作始計第一

今文無中地也字作也無字

今文無也故一字

今文無下有也字

孫子上篇

計篇第一

主孫子主曰：兵者國之大事也。死生之地，存亡之道，不可不察焉。故經之以五事，校之以七計，而索其情。一曰道，二曰天，三曰地，四曰將，五曰法。道者，令民與上同意也。故可與之死，可與之生，而不畏危。天者，陰陽寒暑時制也。地者，遠近險易廣狹死生也。將者，智、信、仁、勇、嚴

地形第十

九地第十一

火攻第十二

用間第十三

始計第一

定計爲行
兵始事

此語
兵訣

孫子曰、兵者、國之大事、死生之地、存亡之道、不可
不察也、故經之以五事、校之以計、而索其情、以五
事爲
經常、而校量以計、以、一曰道、二曰天、三曰地、四曰
探、索彼己、勝負之情、

將五曰法、道者、令民與上同意、可與之死、可與之

武備志卷一 兵訣評

孫武子

三

孫子十家註卷一

聖武齋藏書

計篇

曹公曰計者選將量敵度地料卒遠近險易計於

計神杜牧曰以斷主客成敗故孫子論兵亦以計為篇

首地將法也於廟堂之上先以彼我之五事計算優劣

然後定勝負既定然後興師動眾用兵之道莫先

此五事故著為篇首耳王哲曰計者謂計主將天地

法令兵眾上卒賞罰也張預曰管子曰計先定於內

而後兵出境故用兵之道以計為首也或曰兵貴臨敵

制宜曹公謂計於廟堂者何也曰將之賢愚敵之強弱

地之遠近兵之眾寡安得不先計之及乎兩軍相

臨變動相應則在於將之所裁非可以喻度也

孫子曰兵者國之大事

杜牧曰傳曰國之大事在祀與戎張預曰國之安危在兵

故講武練兵實先務也

死生之地存亡之道不可不察也

祝辭

中國日本友好協會會長

孫平化

公元前六百多年前，孫武子總結春秋爭戰經驗，寫了一部兵法，言目的是「不戰而屈人之兵，善之善者也」，敦促停止戰亂，讓百姓休養生息，安居樂業，增強國力。這部兵法是中華民族祖先留下的傳世之作，至今為軍家、古典學術研究家所必讀。雖為兵法，但內涵許多哲理，在東方文化思想寶庫中占有重要地位。

服部千春先生花費了多年時間和心血，對《孫子兵法》進行新校，譯成通俗易懂讀的現代日文，並將出版《孫子兵法新校》中日兩種文本，這在中日學術交流中是一寶貴貢獻，也是對中日邦交正常化二十五周年紀念的一份獻禮。中國最高學府之一南開大學對服部千春先生研究《孫

《孫子兵法》的學術成就予以充分肯定，授予文學博士學位，謹表由衷的祝賀。

一九九七年七月二日